



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions\Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA
Manitoba

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Victory Building/Édifrice Victory
Room 310/pièce 310
269 Main Street/269 rue Main
Winnipeg
Manitoba
R3C 1B3

Title - Sujet Services d'un agent de brevets	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01R11-20S009/A	Date 2020-08-06
Client Reference No. - N° de référence du client 01R11-20S009	Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier WPG-9-42097 (113)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-113-11050	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2020-07-12	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-08-12	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chubey, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg113
Telephone No. - N° de téléphone (204) 291-5928 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Services d'un agent de brevets

La modification n° 4 vise à répondre aux questions des soumissionnaires et à modifier le document d'invitation comme suit :

QUESTION 1 :

Nous comprenons qu'il est possible que la préparation des brevets et la communication avec les inventeurs soient demandées dans l'une ou l'autre des langues officielles (anglais ou français), selon les besoins du gestionnaire de dossiers. Dans le cadre de l'offre à commandes actuelle, à quelle fréquence des services sont-ils demandés en français?

RÉPONSE 1 :

Cette information sur l'utilisation de l'offre à commandes actuelle ne fait pas l'objet d'un suivi.

QUESTION 2 :

Dans les instructions relatives aux annexes « E » et « F », on mentionne l'option de présenter des propositions plutôt que les annexes. Si nous utilisons les annexes fournies, pouvons-nous aussi présenter des renseignements additionnels dans un document de proposition supplémentaire à des fins d'évaluation, ou est-il préférable de ne fournir que les renseignements demandés dans la demande d'offre à commandes?

RÉPONSE 2 :

Les offrants ne sont pas tenus de fournir les annexes, mais ils doivent démontrer dans leur soumission qu'ils satisfont à tous les critères techniques obligatoires énoncés à l'annexe « E » et aux annexes « F » à « I » pour CHAQUE catégorie pour laquelle ils souhaitent être évalués.

Remarque : La demande d'offre à commandes et toutes les modifications connexes doivent être consultées pour prendre connaissance de toutes les instructions et informations de l'invitation.

La modification n° 4 vise à modifier le document d'invitation comme suit :

MODIFICATION 1 :

SUPPRIMER :

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

L'évaluation technique sera effectuée par catégorie. Se référer aux annexes « E » et « F ».

INSÉRER :

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

L'évaluation technique sera effectuée par catégorie. Se référer aux annexes « E » à « I ».

Solicitation No. - N° de l'invitation
01R11-20S009/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
01R11-20S009

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
WPG-9-42097

Buyer ID - Id de l'acheteur
wpg113
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION 2 :

SUPPRIMER :

ANNEXE « D »

INSTRUCTIONS POUR LES ANNEXES « E » ET « F »

La liste complète des critères techniques obligatoires pour chaque catégorie est fournie aux annexes « E » et « F ».

INSÉRER :

ANNEXE « D »

INSTRUCTIONS POUR LES ANNEXES « E » À « I »

La liste complète des critères techniques obligatoires pour chaque catégorie est fournie aux annexes « E » à « I ».

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.